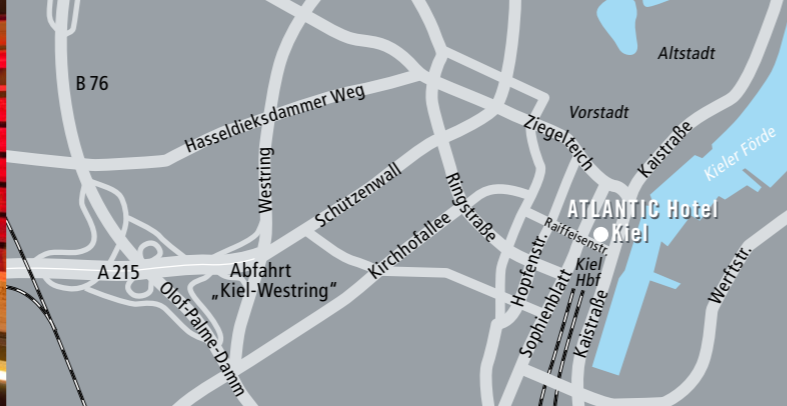




ATLANTIC HOTEL KIEL



IHR WEG ZU UNS HOW TO FIND US

KIEL



HERZLICH WILLKOMMEN WELCOME



Das Hotel befindet sich gegenüber dem Hauptbahnhof. Von der A 7 kommend folgen Sie am Autobahndreieck Bordes-  
holm der A 215 die nächsten 21 km in Richtung Blumenthal/  
Kiel und fahren am Ende der A 215 geradeaus in die Straße  
Schützenwall. Nach 1,2 km biegen Sie rechts in die Straße  
Ziegelteich ein und am Ende der Straße rechts in die Kaistraße.  
Nach 250 m biegen Sie in die Raiffeisenstraße rechts ein.  
Das Hotel befindet sich auf der rechten Seite.

*The ATLANTIC Hotel Kiel is opposite the train station.  
From the A 7, please follow the sign to "Autobahndreieck  
Bordesholm" onto the A 215 for the next 21 km, direction  
"Blumenthal/Kiel" which leads onto the street "Schützen-  
wall". After 1.2 km turn right into the street "Ziegelteich"  
at the roads end turn right into the street "Kaistraße".  
After 250 m turn right into the street "Raiffeisenstraße".  
The hotel is situated on your right.*

\* 14 ct/min aus dem deutschen Festnetz, höchstens 42 ct/min aus Mobilfunknetzen

**Reservierung und allgemeine Anfragen ATLANTIC Hotels:**  
Reservations and general enquiries: +49 (0)180 5106-555\*

**ATLANTIC Hotel Kiel**  
Raiffeisenstraße 2  
24103 Kiel  
Tel. +49 (0)431/37 499-0  
Fax +49 (0)431/37 499-500  
kiel@atlantic-hotels.de  
www.atlantic-hotels.de

**RESERVIERUNGEN  
RESERVATIONS**  
Amadeus: QR KEL001  
Galileo: QR 4059 36065  
Sabre: QR 120337  
Worldspan: QR KEL01  
Pegasus: QR 36065

designatelier.de

**ATLANTIC**  
HOTEL Kiel

Das neue ATLANTIC Hotel Kiel ist die erste Adresse für Ihre  
Geschäfts-, Kurz- oder Urlaubsreise direkt in der Kieler Innen-  
stadt. Das 4-Sterne-Superior-Haus lässt Ihren Aufenthalt zum  
besonderen Erlebnis werden. Es verfügt über geräumige und  
modern ausgestattete Zimmer, ein Restaurant mit nordischer  
und internationaler Küche, einen gemütlichen Weintresor sowie  
eine Roof Lounge Bar mit Außenterrasse und einem einmaligen  
Blick über die Kieler Förde. Für Veranstaltungen stehen acht  
moderne Veranstaltungsräume zur Verfügung. Entspannung pur  
bietet der hoteleigene Sauna- und Fitnessbereich.

*The ATLANTIC Hotel Kiel is the first address for your business  
or private trip to Kiel, right at the heart of the city centre. This  
4-star superior hotel will transform your visit to Kiel into a very  
special experience. The hotel has spacious, stylish furnished  
bedrooms, a restaurant with nordic and international cuisine,  
an excellent wine cellar and a roof lounge bar with open air  
lounge and a stunning view across the Kiel fjord. Eight modern  
and spacious function and conference rooms can be booked for  
events. The hotel's sauna and gym offers complete relaxation.*

ATLANTIC Hotels: 5x in Bremen sowie in Bremerhaven, Kiel, Lübeck und Essen.

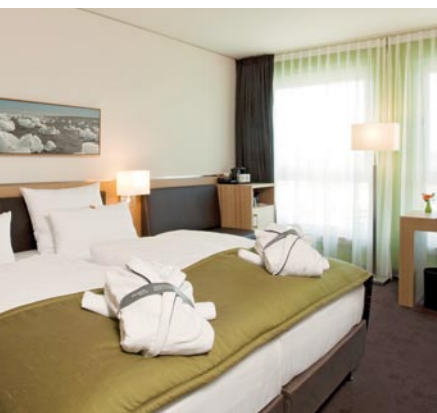




## IHR ZUHAUSE AUF ZEIT *YOUR HOME FROM HOME*

Das ATLANTIC Hotel Kiel bietet Ihnen zeitgemäßen Komfort in 187 großzügig geschnittenen Zimmern und zwölf exklusiven Suiten. Alle Zimmer sind vollklimatisiert, mit einer Kaffee- und Teestation, Mini-Bar, TV mit Radio, Telefon, kostenlosem DSL-Zugang und einem Safe ausgestattet. Genießen Sie exzellenten Service und entspannen Sie sich in unserem großen Fitness- und Saunabereich in der 7. Etage unseres Hauses mit Sauna, finnischem Dampfbad, Ruhebereich, Terrasse und Fitnessraum.

*The ATLANTIC Hotel Kiel offers contemporary comfort in 187 spacious bedrooms, including 12 exclusive suites. All rooms are air conditioned and furnished with mini-bar, safe, TV, telephone, free internet access and a coffee- and tea station. Enjoy our excellent service and relax in our spacious gym and sauna area on the 7<sup>th</sup> floor with sauna, finnish steam bath, relaxation room, terrace and gym.*



## RESTAURANT PIER 16 & BAR DECK 8

Das stilvolle Restaurant PIER 16 bietet auf zwei Ebenen einen Blick auf die Kieler Förde und Fähranleger. Genießen Sie die feine, gehobene Küche mit frisch zubereiteten, regionalen Spezialitäten und internationalen Akzenten. DECK 8 – die Bar mit stimmungsvoller Außenlounge ist eine der schönsten Bars Schleswig-Holsteins. Hier servieren wir Ihnen internationale Cocktails, feine Spirituosen und raffinierte Tapas in traumhafter Atmosphäre, mit einem aufregenden Panoramablick über die Kieler Förde.

*The stylish restaurant PIER 16 offers a view onto the piers from two levels. Savour fine dining with freshly prepared and seasonal nordic specialties or creative international cuisine. DECK 8 – the bar with a stunning open air lounge is one of the nicest bars in Schleswig-Holstein. Enjoy international cocktails, fine drinks and delicious tapas with a spectacular view across the fjord and the city.*



## TAGUNGEN *CONFERENCES*

Ob Tagungen oder Feierlichkeiten, auf unserem Konferenzdeck stehen Ihnen acht mit modernster Technik ausgestattete, klimatisierte Veranstaltungsräume mit Platz für bis zu 400 Personen zur Verfügung – sowie großzügige und helle Foyers und eine Raucherlounge. Der größte Raum „Förde“ ist 385 m<sup>2</sup> groß und hat mit raumhohen Fensterfronten zur Kieler Förde maritimes Flair. Der exklusive Weintresor mit ausgezeichneten Weinraritäten kann für stimmungsvolle Weinproben, Empfänge oder Dinner im kleineren Kreis für bis zu 35 Personen gebucht werden.

*The conference area of the hotel offers eight modern and multifunctional function rooms for up to 400 guests with spacious foyers and a smokers lounge. All rooms have daylight and air conditioning. The main room "Förde" ranging from 100 m<sup>2</sup> to 385 m<sup>2</sup> has a fantastic view directly onto the harbour. The wine cellar which offers a variety of excellent wines can be booked for exclusive receptions, wine tastings or dinners.*



## DIE LANDESHAUPTSTADT *LAND CAPITAL*

Die nördlichste Landeshauptstadt Deutschlands mit ihrem maritimen Charme hat nicht nur landschaftlich reizvolles zu bieten, sie lädt auch das ganze Jahr über zu kulturellen und sportlichen Highlights ein. Lassen Sie sich zur Kieler Woche von den traditionellen Windjammern faszinieren oder erkunden Sie die beeindruckenden modernen Hafenanlagen. Zahlreiche Museen, Galerien und Theater prägen darüber hinaus die lebendige kulturelle Szene der Stadt. Durch die zentrale Lage des Hotels sind viele Sehenswürdigkeiten bequem zu Fuß erreichbar.

*Germany's charmingly maritime, northernmost land capital not only has beautiful countryside to offer, it also hosts a wide range of top cultural and sporting events throughout the year. Be transported by the majestic sight of traditional windjammers at the "Kieler Woche" or explore the impressive modern port. Numerous museums, galleries and theatres provide a lively cultural scene. The hotel's central location means that many sights and attractions are within comfortable walking distance.*

